

# LE FRANÇAIS

Livre de l'élève

2



LAYIHƏ

LAYIHƏ





**HEYDAR ALIYEV**  
**LEADER NATIONAL DU PEUPLE AZERBAÏDJANAIS**

LA YIPÉ

LAYIHƏ

TCHEMEN BABAKHANOVA, RAFIQA ISSAYÉVA

# LE FRANÇAIS

## 2

Manuel de Français pour la 2<sup>e</sup> classe  
des écoles secondaires  
(première langue étrangère)

© Azərbaycan Respublikası Təhsil Nazirliyi



**Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0  
International (CC BY-NC-SA 4.0)**

Bu nəşr Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International lisenziyası (CC BY-NC-SA 4.0) ilə [www.trim.s.edu.az](http://www.trim.s.edu.az) saytında yerləşdirilmişdir. Bu nəşrdən istifadə edərkən lisenziyanın şərtləri qəbul edilmiş sayılır:

İstinad zamanı nəşrin müəllif(lər)inin adı göstərilməlidir.

Nəşrdən kommersiya məqsədilə istifadə qadağandır.

Törəmə nəşrlər orijinal nəşrin lisenziya şərtləri ilə yayılmalıdır.

Nous vous demandons d'envoyer les propositions, les avis et les remarques aux adresses électroniques [kovsershriyyat@gmail.com](mailto:kovsershriyyat@gmail.com) et [derslik@edu.gov.az](mailto:derslik@edu.gov.az). Nous vous remercions d'avance pour votre coopération.



ÉDITION «KÖVSƏR»

LAYIHƏ



# TABLE DES MATIÈRES

Unité 1. Enchanté de vous revoir à l'école ! .....	6
Unité 2. Salutation et prise de congé .....	8
Unité 3. Les pays et les habitants .....	10
Unité 4. Vous habitez où? .....	12
Unité 5. Vous connaissez la famille de Farid? .....	14
Unité 6. Mon école .....	16
Unité 7. Ma classe et mes fournitures scolaires .....	18
Unité 8. Quelles couleurs ! .....	20
Unité 9. Connaissez-vous les fruits? .....	22
Unité 10. Localisation: Où est ...? .....	24
Jouons et chantons ensemble ! .....	26
Bilan I .....	28
Unité 11. Découvrons les métiers ! .....	30
Unité 12. Quels sont leurs métiers ? .....	32
Unité 13. Qu'est-ce qu'il (elle) a ? .....	32
Unité 14. Direction: Il va où? Ils vont où? .....	36
Unité 15. Le lieu: Il (elle) est où? .....	38
Unité 16. À table .....	40
Unité 17. Apprenons l'expression du pluriel ! .....	42
Parlons et jouons ensemble ! .....	44
Unité 18. Qu'est-ce qu'il (elle) fait ? .....	46
Unité 19. Qu'est-ce qu'il (elle) porte? .....	48
Unité 20. Comptons ensemble ! .....	50
Unité 21. Quelle heure est-il ? .....	51
Unité 22. Quel temps fait-il? .....	54
Unité 23. Le Petit Chaperon Rouge .....	56
Bilan II .....	58





Moi, je m'appelle Erdem.  
Je suis turc.

Salut, je m'appelle Zahra !  
Je suis azerbaïdjanaise.

Et moi, je m'appelle Maya.  
Je suis russe.

Salut ! Je m'appelle Samir.  
Je suis azerbaïdjanais.

Je m'appelle Cécile.  
Je suis française.

# Unité 1

## ENCHANTÉ DE VOUS REVOIR À L'ÉCOLE !

Activité 1. Écoutez et répétez.

1



2



3

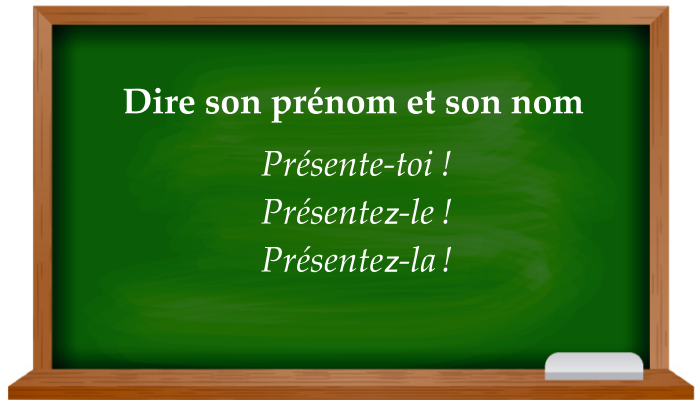


4





Activité 2. Samir se présente.



Activité 3. Farid se présente.



Activité 4. Samira présente sa copine à Samir.  
Faites-les parler.



### Activité 1. – Que disent-ils ?

1



Découvrez les expressions

Bonjour !

Au revoir !

Salut !

À demain !

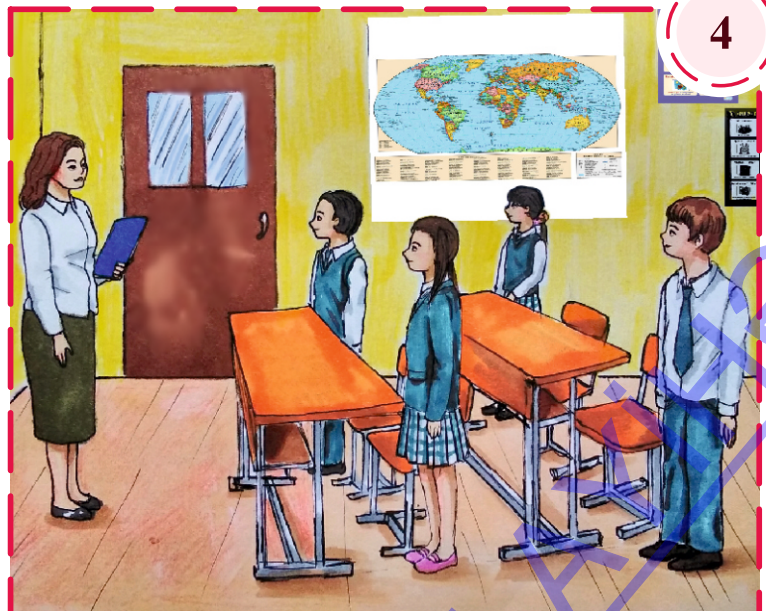
2



3



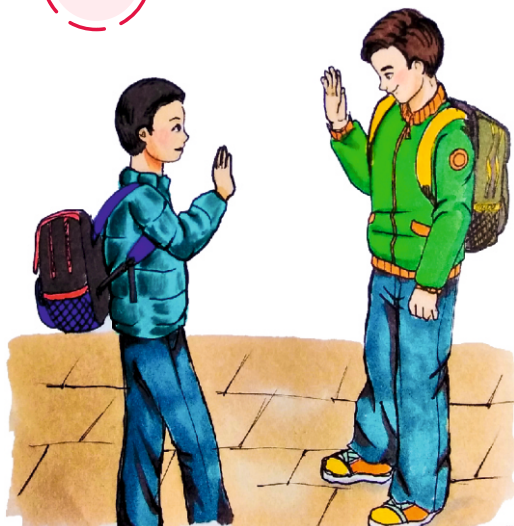
4





Activité 2. – Que disent-ils ?

1



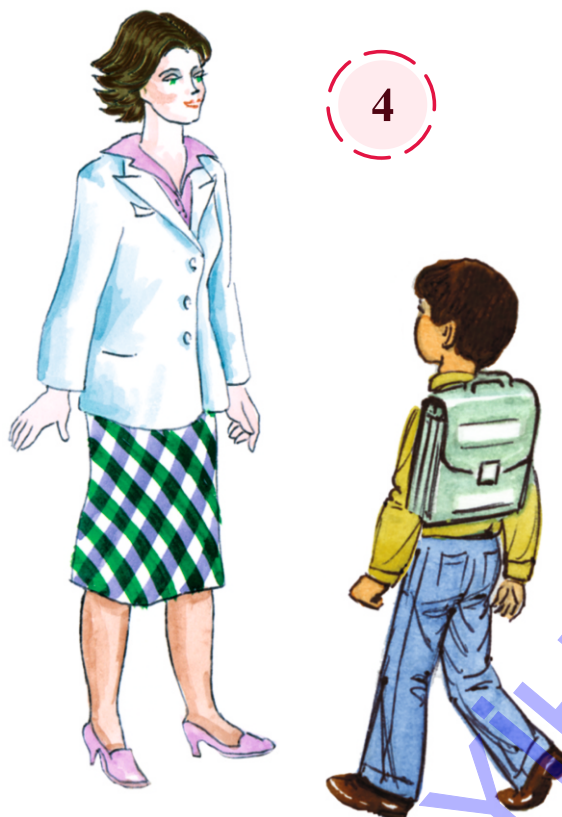
2



3



4



## Unité 3

# LES PAYS ET LES HABITANTS

Activité 1. Écoutez et répétez.

*azerbaïdjanais*

*français*

*anglais*

*russe*

*turc*

*azerbaïdjanaise*

*française*

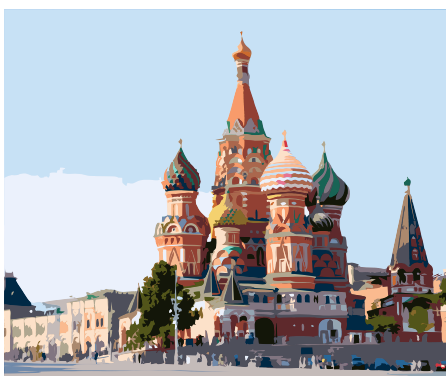
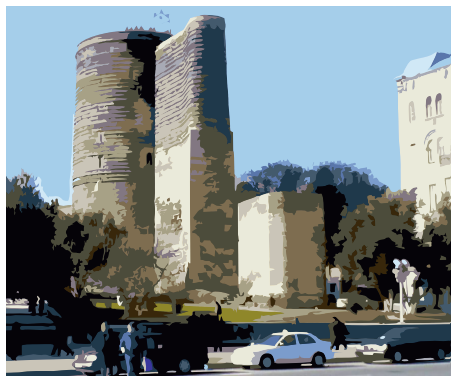
*anglaise*

*russe*

*turque*



## Activité 2. Présentez-les.



## Activité 3. Présentez-vous à la classe.



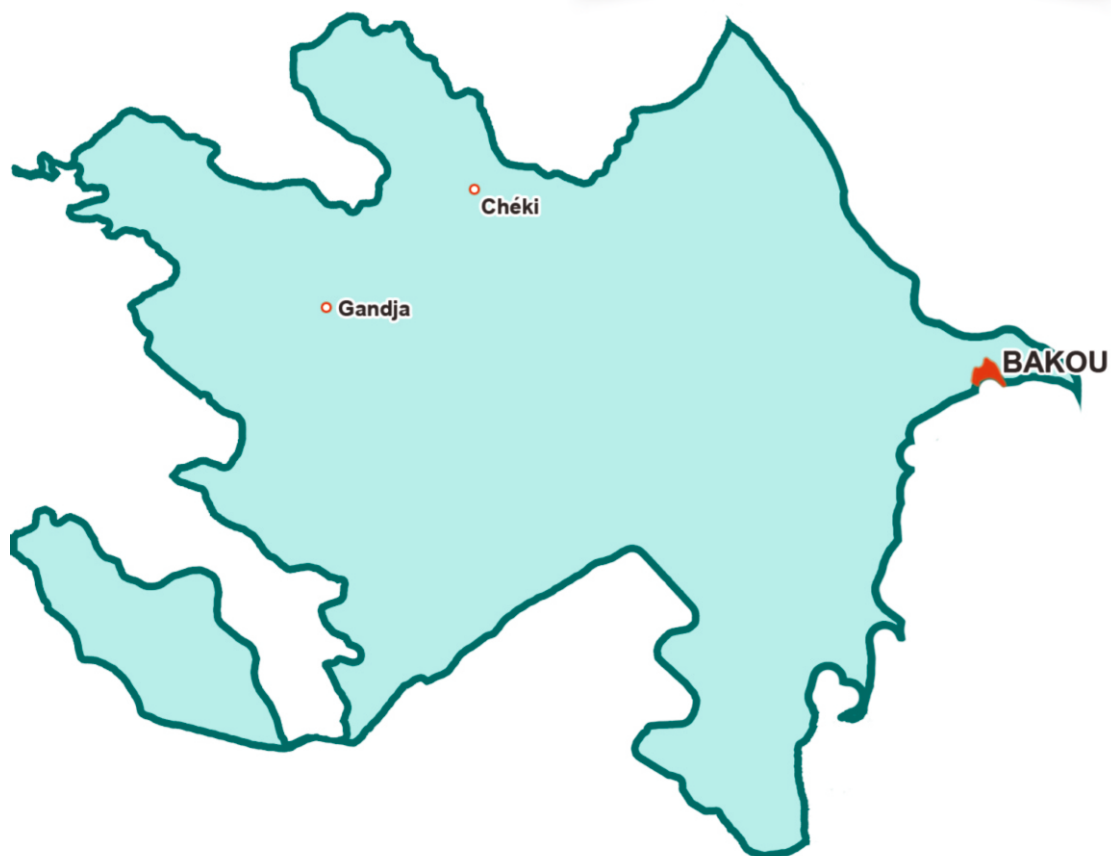
## Unité 4

# VOUS HABITEZ OÙ ?

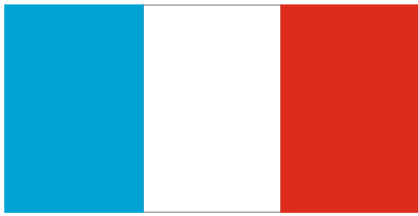
Activité 1. Écoutez et répétez.



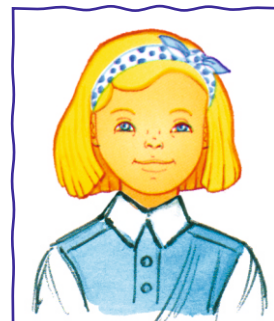
Je suis *de Bakou*.  
J'*habite à Bakou*.  
Tu es de Bakou.  
Tu *habites à Bakou*.  
Il est de Chéki.  
Il *habite à Chéki*.  
Elle est de Paris.  
Elle *habite à Paris*.







Activité 2. Identifiez-les.



Activité 3. Répondez: – Vous habitez où ?

## Unité 5

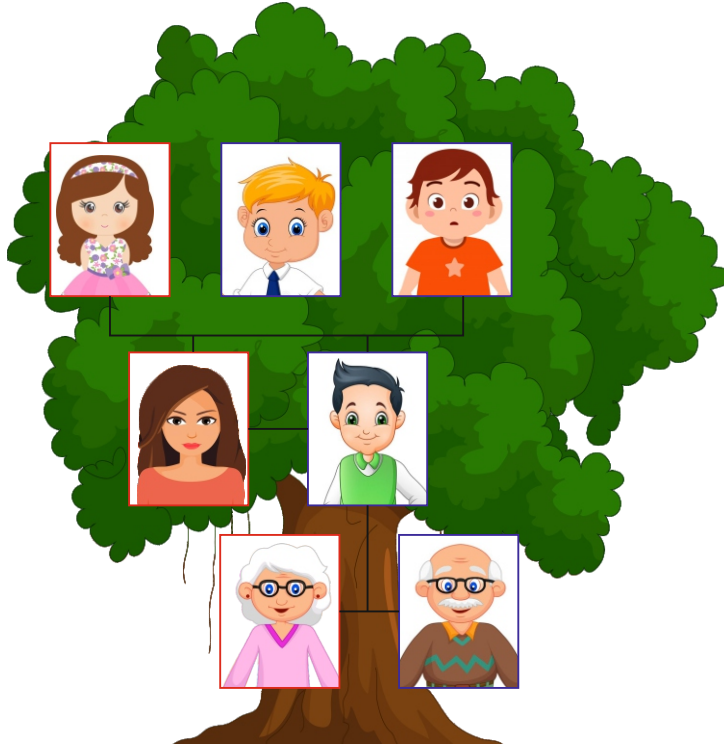
## VOUS CONNAISSEZ LA FAMILLE DE FARID ?

Activité 1. Écoutez et répétez.

... de Farid  
le père de Farid  
la mère de Farid



**Activité 2.** Observez et identifiez les membres de la famille de Farid.  
Répondez : – Ils sont combien dans la famille ?



**Activité 3.** Présentez la famille de Nazrine.



**Activité 4.** Répondez: – Qui est-ce?



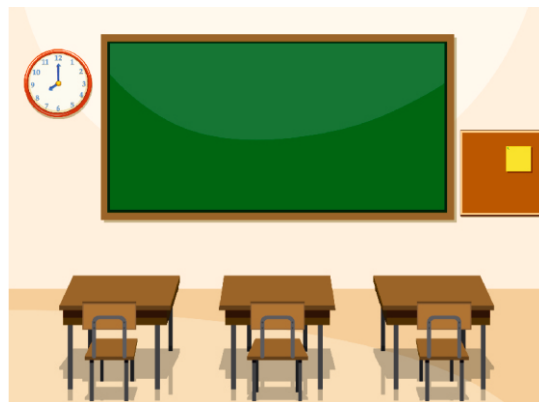
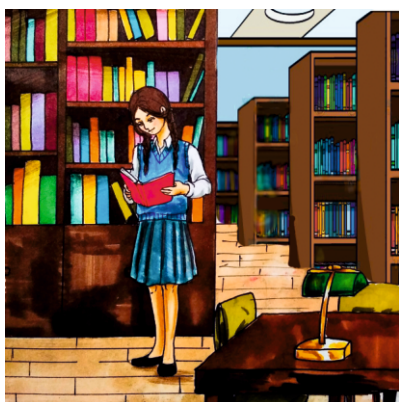
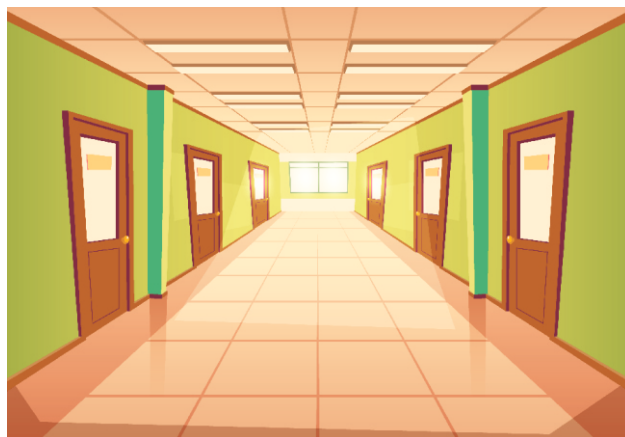
**Activité 5.** Présentez votre famille.



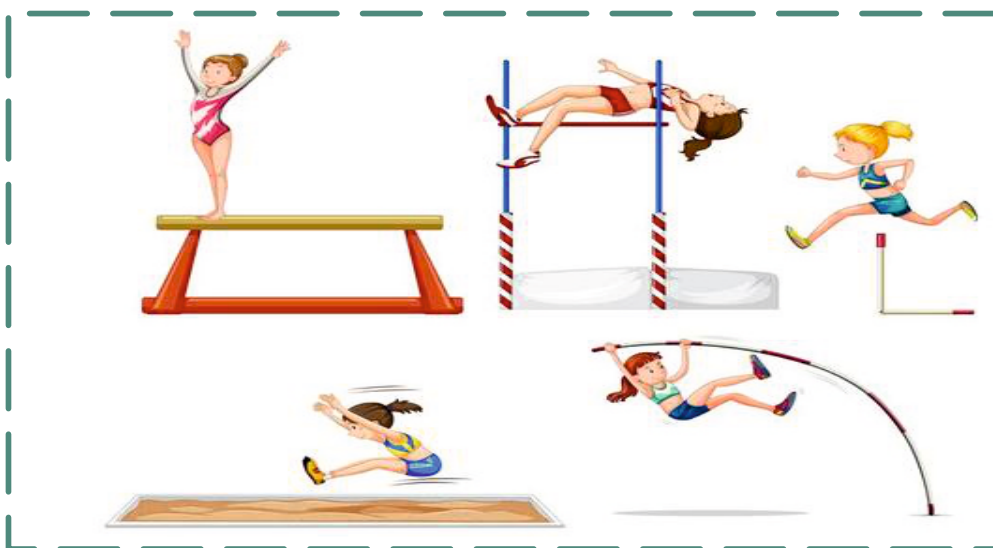
## Unité 6

# MON ÉCOLE

Activité 1. Écoutez et découvrez.



Activité 2. Répondez: – Qu'est-ce que c'est ?

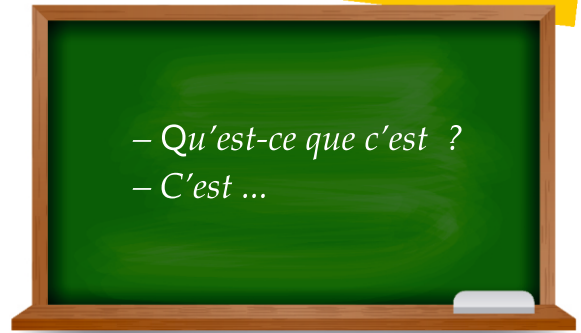




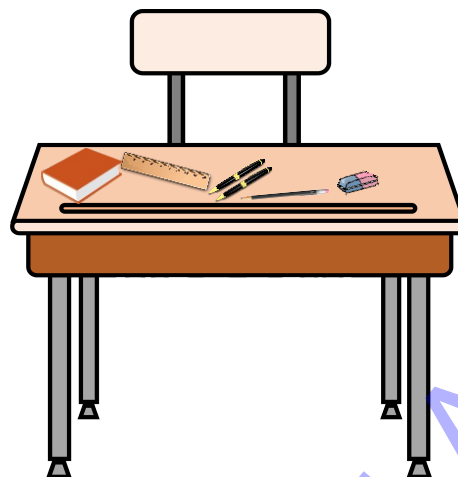
## Unité 7

# MA CLASSE ET MES FOURNITURES SCOLAIRES

Activité 1. Écoutez et découvrez.

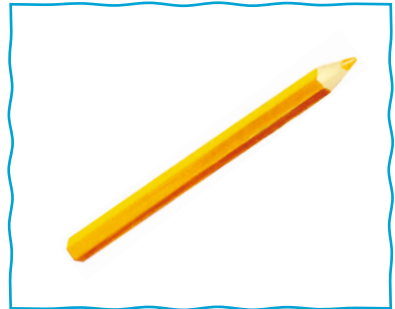
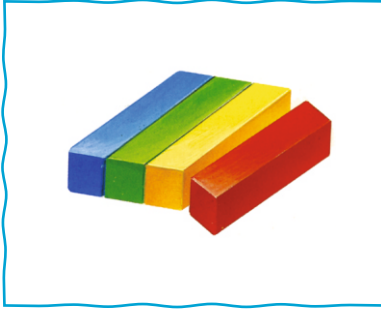
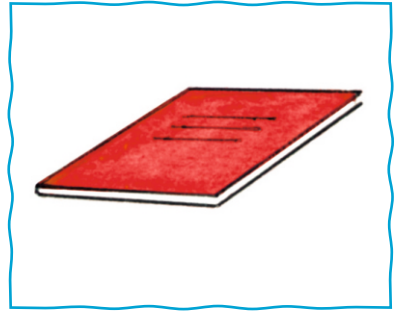
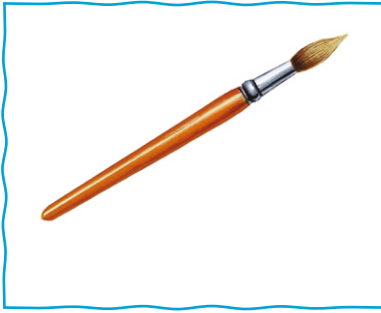


Activité 2. Dites: – Qu'est-ce que c'est ?





Activité 3. Écoutez et répétez.



Activité 4. Dites les noms des fournitures scolaires.

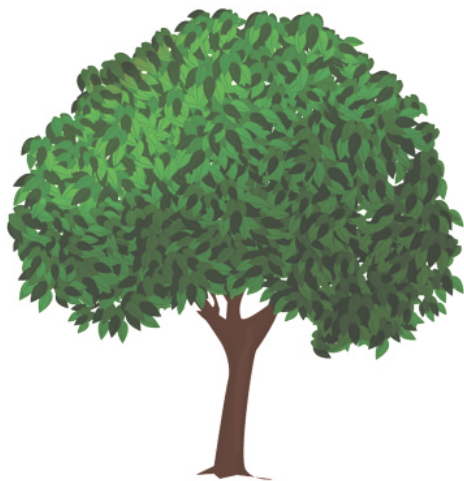
Activité 5. Demandez: – Qu'est-ce que c'est ?



## Unité 8

# QUELLES COULEURS !

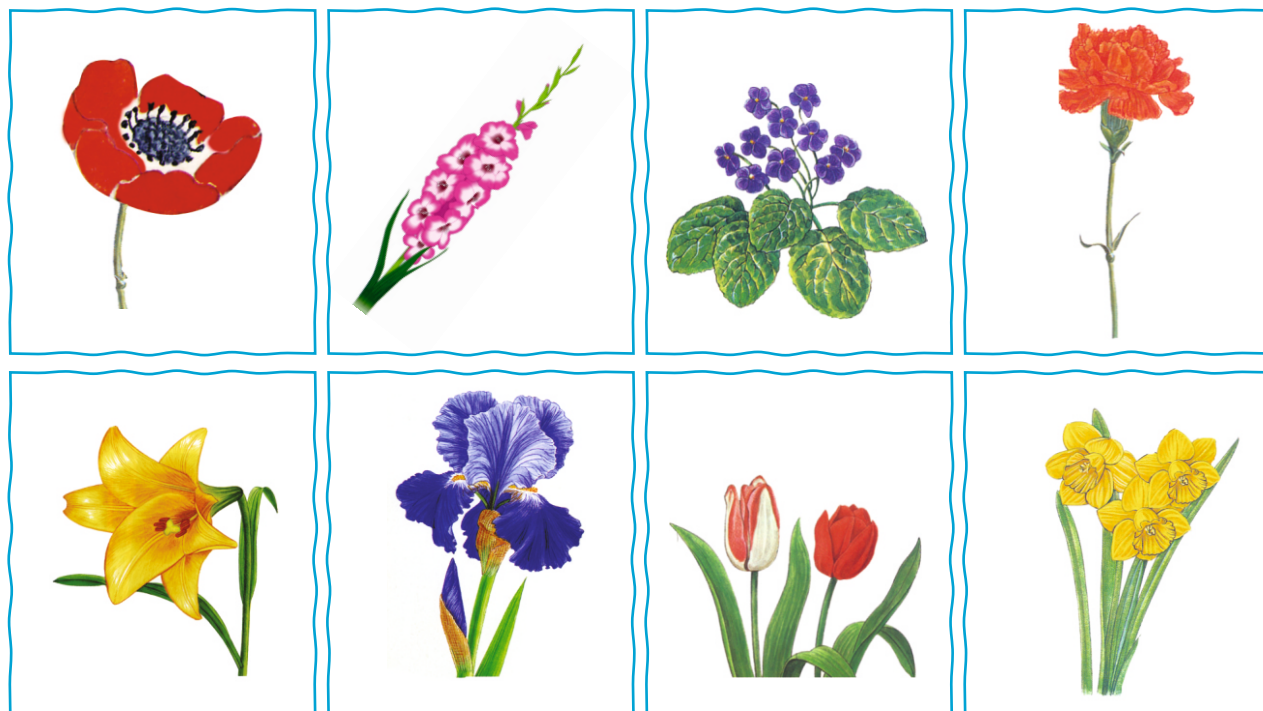
Activité 1. Découvrez et répondez: – De quelle couleur est ...?



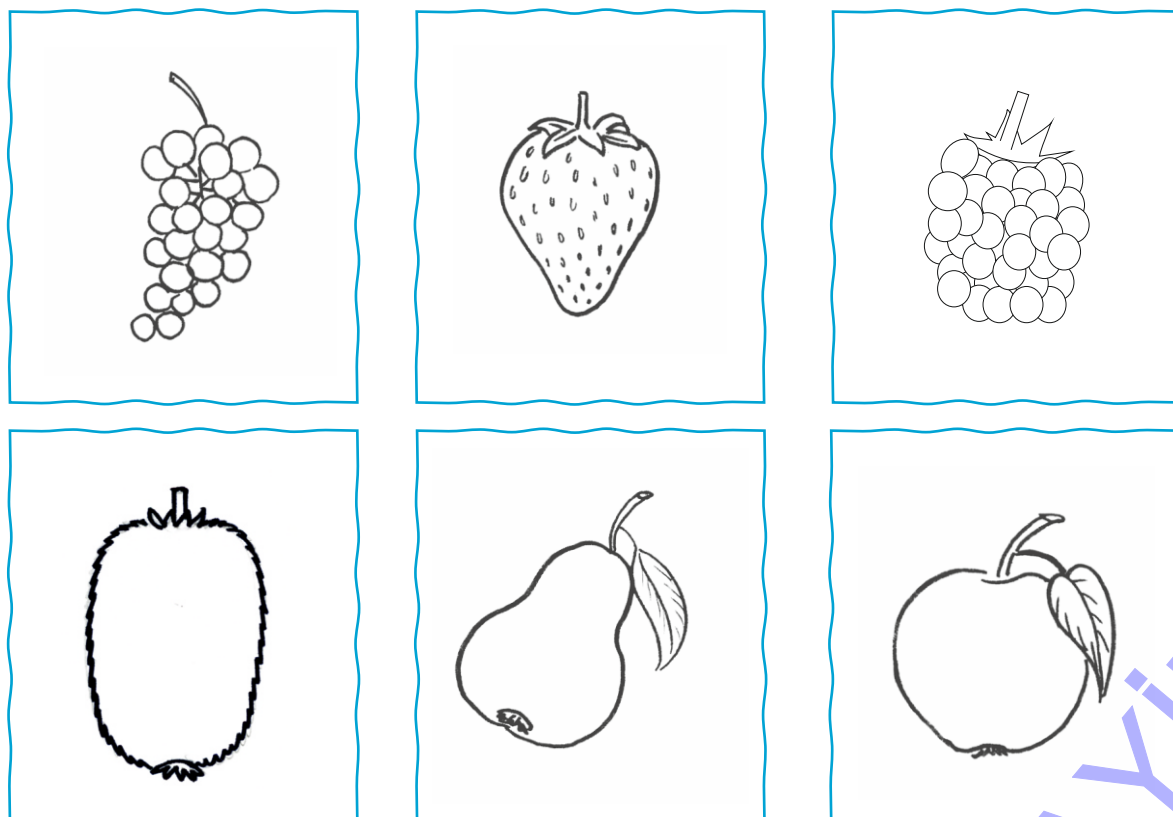
Activité 2. Dites les couleurs des fruits.



Activité 3. Écoutez et répétez les couleurs des fleurs.



Activité 4. Dessinez dans le cahier et coloriez.



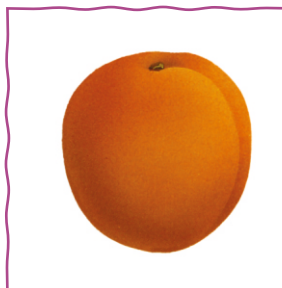
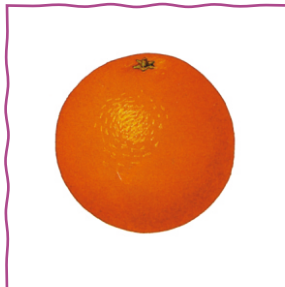
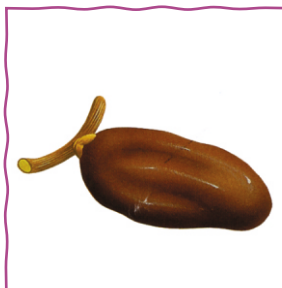
## Unité 9

# CONNAISSEZ-VOUS LES FRUITS ?

Activité 1. Dites les noms des fruits.

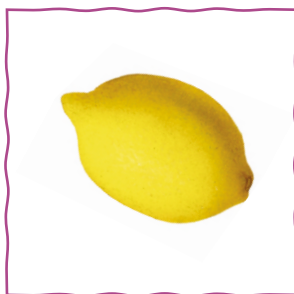


Activité 2. Écoutez et répétez.

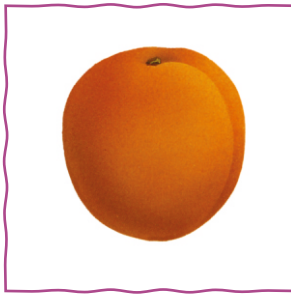




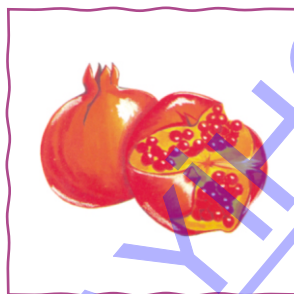
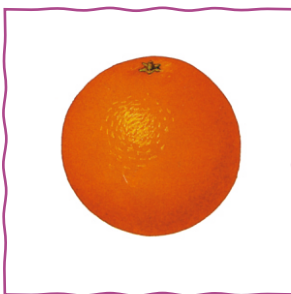
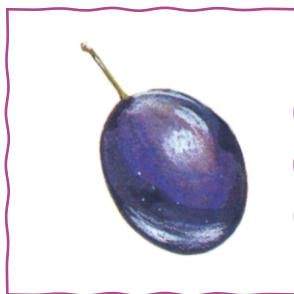
Activité 3. Identifiez les fruits.



Activité 4. Dites les couleurs de ces fruits.



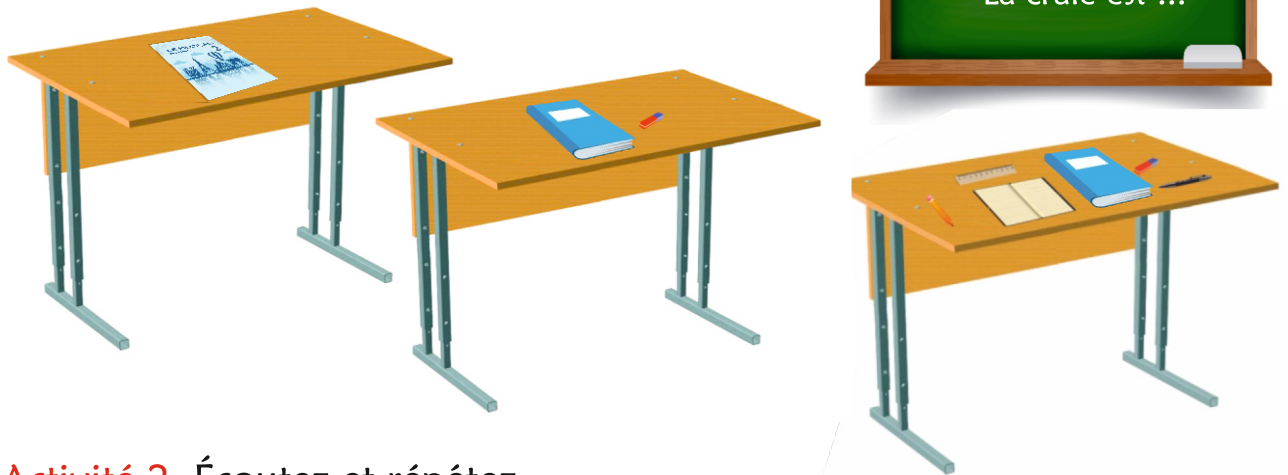
Activité 5. – Quels fruits vous aimez ?



## Unité 10

## LOCALISATION : OÙ EST ... ?

Activité 1. Répondez : – Où est ... ?



Activité 2. Écoutez et répétez.

(1)



(2)

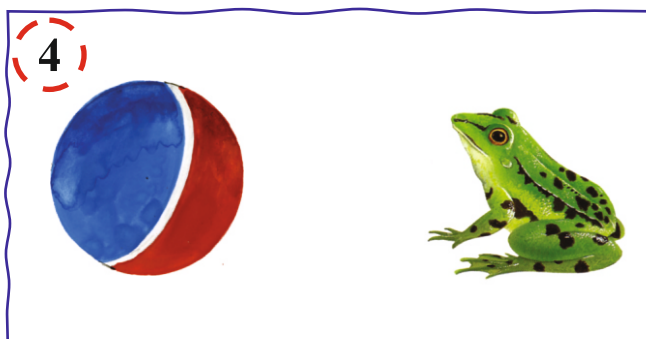
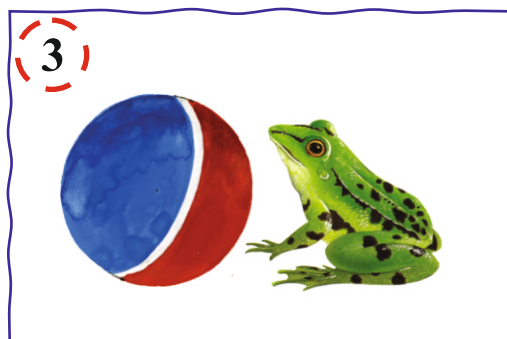
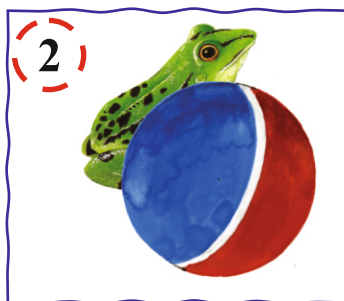


(3)





Activité 3. Écoutez et répétez.

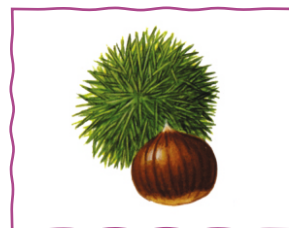
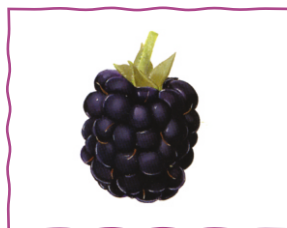
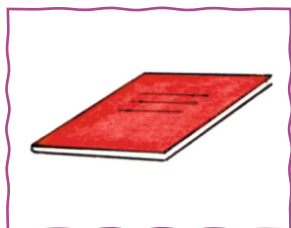


Activité 4. Qui joue avec qui ?



# JOUONS ET CHANTONS ENSEMBLE !

Activité 1. Répondez: – De quelle couleur est ... ?



Activité 2. Répondez pour lui.





Activité 3. Apprenez à chanter.



Gentil coquelicot



Activité 4. Apprenons la poésie.



# BILAN 1

Activité 1. – Qu'est-ce qu'ils disent ?



Activité 2. Présentez-le.



Activité 3. Faites-le parler.



Activité 4. – Qu'est-ce qu'il dit à son copain ?

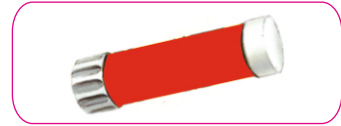
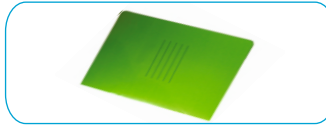
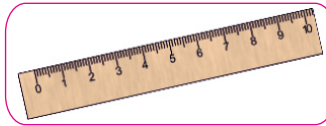




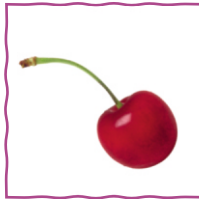
Activité 5. Présentez-la.



Activité 6. Dites les noms des objets.



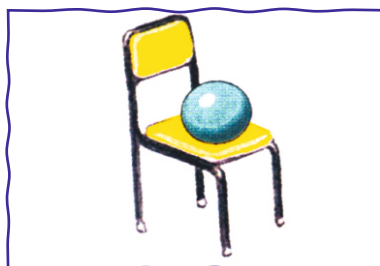
Activité 7. Répondez : – Qu'est-ce que c'est ?



Activité 8. Répondez : – De quelle couleur est ... ?



Activité 9. Répondez : – Où est ... ?



## Unité 11

# DÉCOUVRONS LES MÉTIERS!

Activité 1. Écoutez et répétez.

– Qui est-ce ?  
– C'est ...



Activité 2. Répondez : – Qui est-ce ?





Activité 1. Faites-les parler.

(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



(6)



Activité 2. Répondez: – Que fait ... ?

(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



(6)



Activité 1. Écoutez et répétez.



(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



(6)



(7)



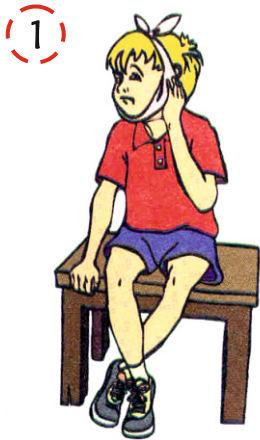
(8)







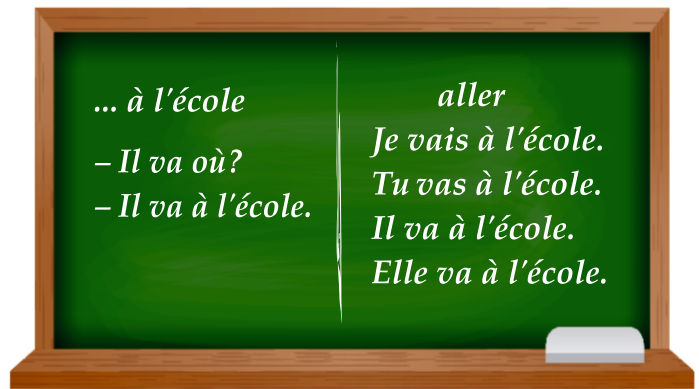
Activité 2. Répondez:  
– Qu'est-ce qu'il (elle) a ?



Activité 3. Répondez: – Qu'est-ce que vous avez ?

# Unité 14

## DIRECTION: Il va où ?



Activité 1. Écoutez et répétez.



Activité 2. Répondez: – Où va ...?

(1)



(2)



(3)



(4)



Activité 3. Écoutez et répétez.

– Ils vont où? – Ils vont à l'école.  
– Elles vont où? – Elles vont à la maison.

Activité 4. Répondez: – Ils (elles) vont où?

(1)



(2)



(3)



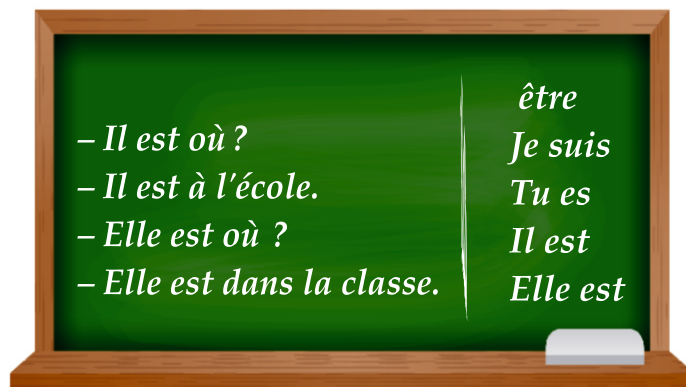
(4)





## Unité 15

## LE LIEU: Il (elle) est où ?



Activité 1. Écoutez, répétez et découvrez : -Il (elle) est où ?



Activité 2. Écoutez, répétez et découvrez : - Il est où ?



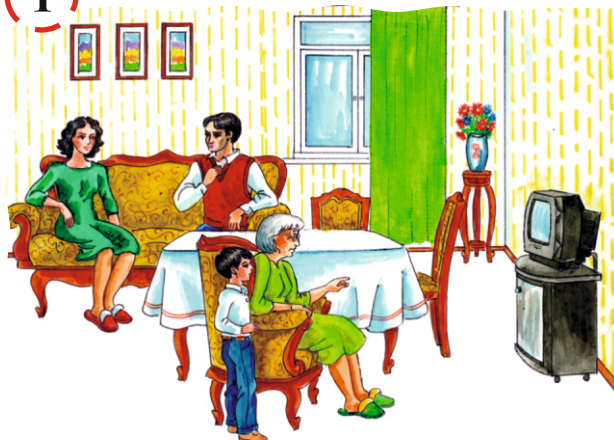
**Activité 3.** Associez les réponses aux images.

– Où sont-ils ?

– Que font-ils ?

à / dans

1



2



3



4



5



6





Qu'est-ce que vous mangez?  
Qu'est-ce que vous prenez?



Activité 1. Écoutez, répétez et découvrez.

(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



(6)



(7)



(8)





**Activité 2.** Répondez :

- Qu'est-ce qu'elles (ils) mangent ?
- Qu'est-ce qu'elles (ils) prennent ?

*Je n'aime pas  
Tu n'aimes pas  
Il (elle) n'aime pas*

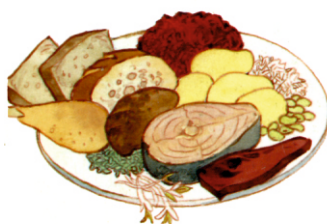


**Activité 3.** Répondez : – Qu'est-ce que vous mangez et qu'est-ce que vous prenez ?

(1)



(2)



(3)



(4)



(5)

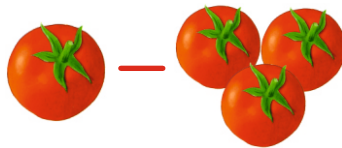


(6)

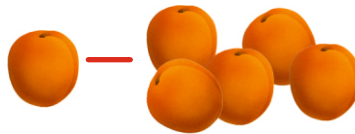
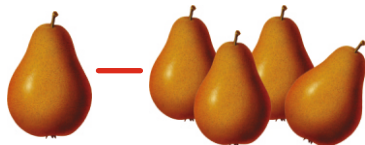


**Activité 4.** Dites : – Qu'est-ce que vous aimez ?  
– Qu'est-ce que vous n'aimez pas ?

Activité 1. Écoutez, répétez et découvrez.



*un, une - des*



*le, la, l' - les*

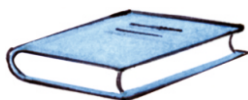
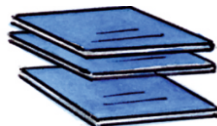


Activité 2. Écoutez, répétez et montrez.

*C'est ... — Ce sont ...*

*C'est un livre — Ce sont des livres*

*C'est une pomme — Ce sont des pommes*



Activité 3. Dites au pluriel.



Activité 4. Répondez : – Qu'est-ce que c'est ?

1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.



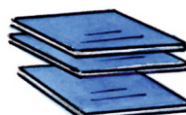
9.



10.



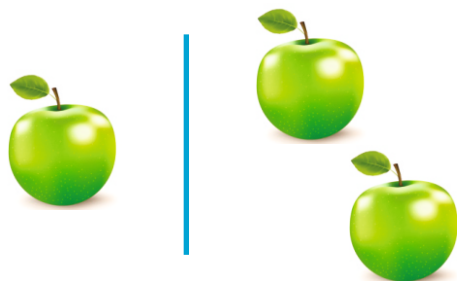
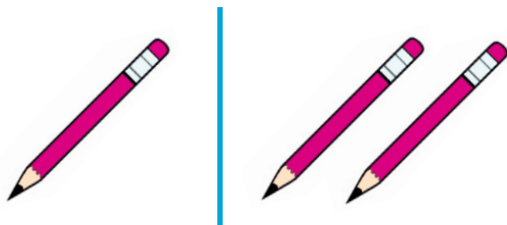
11.



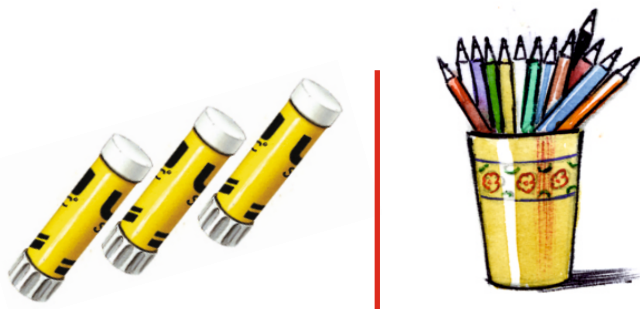
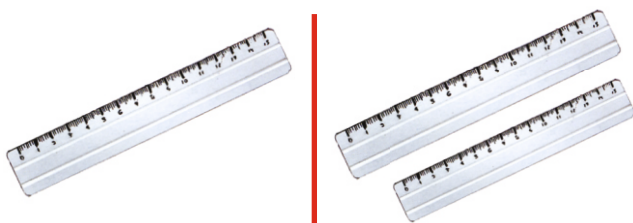


# PARLONS ET JOUONS ENSEMBLE !

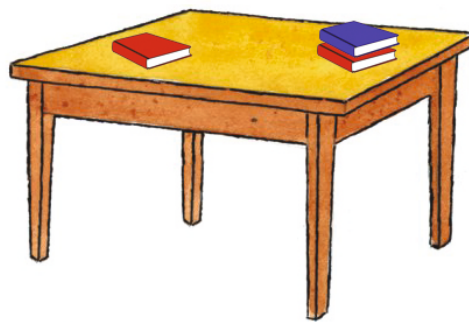
Activité 1. Écoutez et répétez.



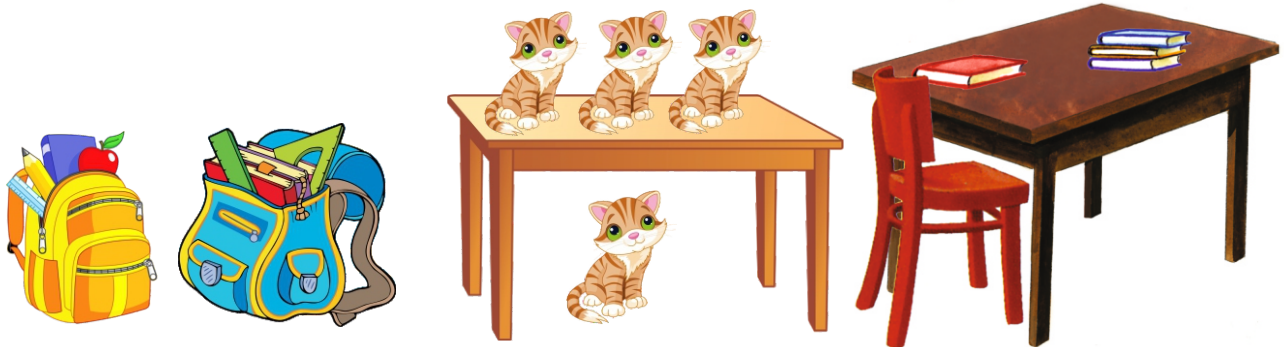
Activité 2. Écoutez, répétez et montrez :



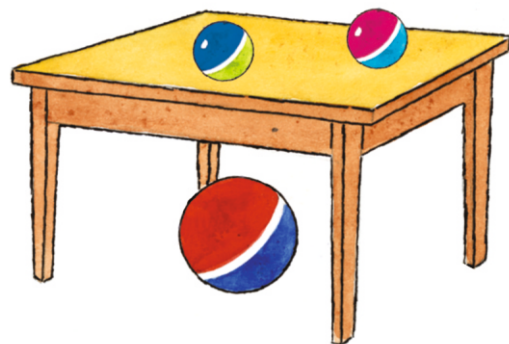
Activité 3. Écoutez et découvrez.



Activité 4. Identifiez et répétez: – Qu'est-ce que c'est ?



Activité 5. Répondez: – Où sont ... ?



Activité 6. Demandez :  
– Ils sont où ?



Activité 1. Écoutez et répétez.

Il fait - Ils font  
Elle fait - Elles font

(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



(6)



(7)



(8)





Activité 2. Répondez : –Que font-ils ?

(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



(7)



(6)



(8)



(9)



# Unité 19

## QU'EST-CE QU'IL (ELLE) PORTE ?

Activité 1. Écoutez et répétez.

Je porte  
Tu portes

Il porte  
Elle porte



Activité 2. Observez, identifiez et répondez : – Qu'est-ce que c'est ?



Activité 3. Répondez : – Qu'est-ce qu'il porte ?



Activité 4. Dites : – Qu'est-ce qu'elle porte ?





Activité 1. Écoutez et répétez.

0 — ..., 1 — ..., 2 — ..., 3 — ..., 4 — ..., 5 — ..., 6 — ...,  
7 — ..., 8 — ..., 9 — ..., 10 — ..., 11 — ..., 12 — ...,  
13 — ..., 14 — ...

Activité 2. Écoutez et répétez.

$$\text{1 lamp} + 0 = 1$$

$$\text{1 pencil} + \text{1 pencil} = 2$$

$$\text{1 book} + \text{2 books} = 3$$

$$\text{1 battery} + \text{3 batteries} = 4$$

$$\text{1 battery} + \text{4 batteries} = 5$$

$$\text{1 pencil} + \text{5 pencils} = 6$$

$$\text{1 orange} + \text{6 oranges} = 7$$

$$\text{1 apple} + \text{7 apples} = 8$$

$$\text{1 tomato} + \text{8 tomatoes} = 9$$

$$\text{1 ice cream} + \text{9 ice creams} = 10$$

$$\text{1 suitcase} + \text{10 suitcases} = 11$$

$$\text{1 apple} + \text{11 apples} = 12$$

$$\text{1 ice cream} + \text{12 ice creams} = 13$$

$$\text{1 pencil} + \text{13 pencils} = 14$$

$$\text{1 orange} + \text{14 oranges} = 15$$

$$\text{1 pencil} + \text{15 pencils} = 16$$

$$\text{1 tomato} + \text{16 tomatoes} = 17$$

$$\text{1 battery} + \text{17 batteries} = 18$$

$$\text{1 battery} + \text{18 batteries} = 19$$

$$\text{1 ball} + \text{19 balls} = 20$$

Activité 3. Dites : – C'est combien ?

3, 5, 9, 11, 15, 7, 2, 16, 20, 14.

Activité 4. Chantons ensemble.

### ILS ÉTAIENT 5 DANS LE NID



Ils étaient 5 dans le nid  
Et le petit dit: "Poussez-vous, poussez-vous !"  
Et l'un d'eux tombe du nid.

Ils étaient 4 dans le nid  
Et le petit dit : "Poussez-vous, poussez-vous !"  
Et l'un d'eux tombe du nid.



Ils étaient 3 dans le nid  
Et le petit dit : "Poussez-vous, poussez-vous !"  
Et l'un d'eux tombe du nid.

Ils étaient 2 dans le nid  
Et le petit dit : "Poussez-vous, poussez-vous !"  
Et l'un d'eux tombe du nid.



Il était tout seul dans le nid  
Et le petit dit : " Aaaaah ! "

Agnès Chaumié - Ils étaient ...  
YouTube

Activité 1. Écoutez et répétez.

1



2



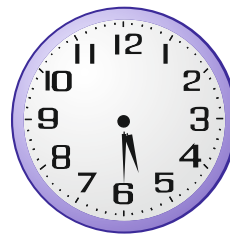
3



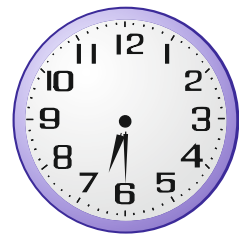
4



5



6



7



8



9



10



11



12

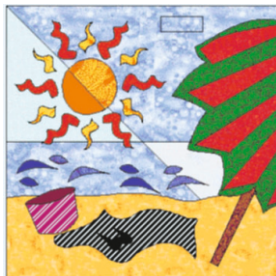
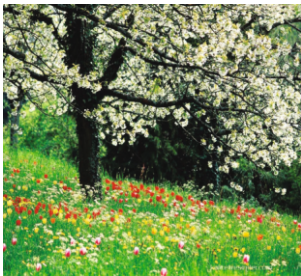




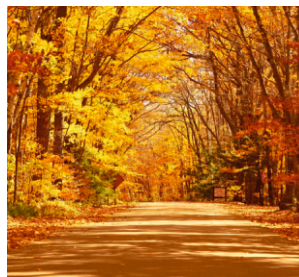
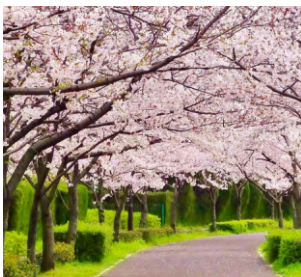
**Activité 2.** Observez l'heure qu'il est, découvrez et répondez :  
- Quelle heure est-il ? Que fait Farid ?



**Activité 1.** Écoutez et découvrez : – C'est quelle saison ?



**Activité 2.** Dites : – Quel temps fait-il ?



**Activité 3.** Répondez : – Quel temps fait-il au printemps ?  
– Que porte Lala au printemps ?





**Activité 4.** Répondez : – Quel temps fait-il en été ?  
– Que porte Zahra en été ?



**Activité 5.** Répondez : – Quel temps fait-il en automne ?  
– Que porte Cécile en automne ?



**Activité 6.** Répondez : – Quel temps fait-il en hiver ?  
– Que porte Aïdan en hiver ?





Écoutez et découvrez.







Charles Perrault

## BILAN II

Activité 1. Répondez :

– Quels sont leurs métiers ?

1



2



3



Activité 2. Répondez :

– Qui est-ce ?

1



2



3



4



Activité 3. Répondez :

– Qu'est-ce qu'ils ont ?

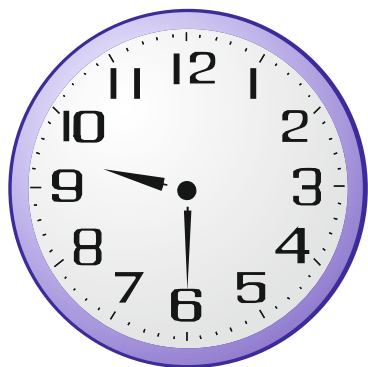




Activité 4. Répondez:  
– Ils sont où?



Activité 5. Répondez :  
– Quelle heure est-il ?



Activité 6. Observez et dites : – C'est combien ?



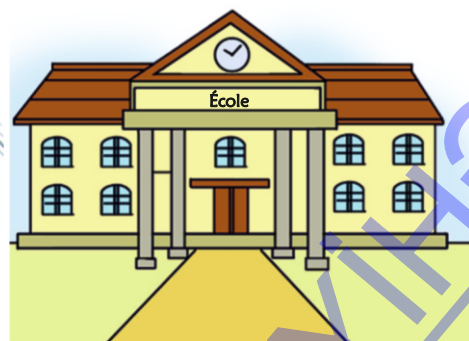
Activité 7. Répondez : – Qu'est-ce que c'est?



Activité 8. Répondez : - Que font les enfants?



Activité 9. Répondez : – Ils vont où ?



Buraxılış məlumatı

# FRANSIZ DİLİ 2

Ümumtəhsil məktəblərinin 2-ci sinfi üçün  
Fransız dili (əsas xarici dil)  
fənni üzrə dərslik

## Tərtibçi heyət:

Müəlliflər: Çəmən Babaxanova  
Rəfiqə İsayeva

Naşir	Xəlil Həsənoğlu
Redaktor	Nailə Bağirova
Bədii redaktor	Jalə Kərimli
Texniki redaktor	Hüseyn Abdullayev
Korrektor	Firəngiz Kibarova
Dizayner	Abdullah Rüstəmov

**Azərbaycan Respublikası Təhsil Nazirliyinin qrif nömrəsi.....**

**© Azərbaycan Respublikası Təhsil Nazirliyi – 2021.**

Müəlliflik hüquqları qorunur. Xüsusi icazə olmadan bu nəşri və yaxud onun hər hansı hissəsini yenidən çap etdirmək, surətini çıxarmaq, elektron informasiya vasitələri ilə yaymaq qanuna ziddir.

Fiziki çap vərəqi 7,5. Formatı 57x82 1/8.  
Səhifə sayı 60. Ofset kağızı. Jurnal qarnituru. Ofset çapı.  
Tirajı . Pulsuz. Bakı-2021.

**“KÖVSƏR” NƏŞRİYYATI**  
**Bakı, AZ 1010, Dilarə Əliyeva küç., 251A/8A**

LAYIHƏ



## Əziz məktəbli !

Bu dərslik sənə Azərbaycan dövləti tərəfindən bir dərs ilində istifadə üçün verilir. O, dərs ili müddətində nəzərdə tutulmuş bilikləri qazanmaq üçün sənə etibarlı dost və yardımçı olacaq.

İnanırıq ki, sən də bu dərsliyə məhəbbətlə yanaşacaq, onu zədələnmələrdən qoruyacaq, təmiz və səliqəli saxlayacaqsan ki, növbəti dərs ilində digər məktəbli yoldaşın ondan sən kimi rahat istifadə edə bilsin.

Sənə təhsildə uğurlar arzulayırıq!

